

## SOMMAIRE du n°68 (2014-1)

### ARTICLES

- Gottfried Eugen KREUZ, Zum Einfluß karolingischer Sammeltätigkeit auf die Überlieferung spätantiker Bibeldichtungen . . . . . 3
- Filippomaria PONTANI, L'Homère de Pléthon . . . . . 25
- Morgane CARIOU, À propos d'un manuscrit de Nicolò Leonico Tomeo, le modèle de l'édition princeps du Lapidaire orphique . . . . . 49

### NOTES ET MATÉRIAUX

- Fabio TRONCARELLI, Osservazioni sul Reginense latino 2077 . . . . . 79
- Marc STEINMANN, Some Remarks on the Manuscripts of the *Collatio Alexandri et Dindimi*. Addenda and Corrigenda to Ross's Check-list of Alexander Texts . . . . . 102
- Gordon A. WILSON - Megan MILLER, Biblioteca Vaticana, *Borghese 17*: A Possible Exemplar Divided into *Peciae* of Henry of Ghent's *Summa*? . . . . . 111
- Dominic DELARUE, Jean Mielot und die *Vie de Saint Josse* . . . . . 122

### CHRONIQUE

- Jacques-Hubert SAUTEL, Vers la codicologie structurale! À propos d'un ouvrage récent . . . . . 139

## SOMMAIRE du n°68 (2014-2)

### ARTICLES

- Didier MARCOTTE, La «Collection philosophique»: historiographie et histoire des textes . . . . . 145
- Steven VANDERPUTTEN, Bishop Lambert of Arras (1093/94–1115), Boulogne-Sur-Mer, Bibliothèque Municipale, 84 and the historical, liturgical and documentary legacies of the former bishopric of Cambrai/Arras . . . . . 167
- Cécile LANÉRY, Un manuscrit de Saint-Mihiel conservé dans une collection privée (IRHT, Coll. privée, 346 . . . . . 187

### NOTES ET MATÉRIAUX

- Nicholas de LANGE – Natalie TCHERNETSKA, Glosses in Greek script and language in Hebrew Biblical manuscripts . . . . . 253
- Paulina TARASKIN, A small bifolium in a Bavarian late tenth-century or early eleventh-century Horace manuscript, London British Library Harley 2724 . . . . . 265
- J. P. GUMBERT, The Barocci Systems: news (and questions) about Greek (and Latin) ruling . . . 273

## CHRONIQUE

F. DÉROCHIE – V. SAGARIA ROSSI, *I manoscritti in caratteri arabi*, Roma, Viella, 2012 – [Maria Luisa AGATI] . . . . . 287

## COMPTES-RENDUS

AS-VIJVERS (Anne Margreet W.), *Re-Making the Margin. The Master of the David Scenes and Flemish Manuscript Painting around 1500*. Brepols, Turnhout 2013 (Ars Nova, 11). 31 cm, 783 p., ill., Index, €170,00.  
ISBN 978-2-503-51684-4 – [Anne DUBOIS] . . . . . 297

CARLVANT (Kerstin), *Manuscript Painting in Thirteenth-Century Flanders: Bruges, Ghent and the Circle of the Counts*. Harvey Miller Publishers, London-Turnhout 2012. 29 cm, IX+542 p., ill., index, €125,00.  
ISBN 978-1-905375-67-7 – [Anne DUBOIS] . . . . . 299

DŽUROVA (Axinia), *Manuscripts grecs enluminés des Archives Nationales de Tirana (VI<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*. ÉTUDES choisies. Vol. I: *Texte*; vol. II: *Album*. Centre de Recherches Slavo-Byzantines «Ivan Dujčev» auprès de l'Université de Sofia «St. Clement d'Ohrid» – Archives Nationales de Tirana – Centre d'études des manuscrits auprès de l'Université «Karl Franzens» Graz, Sofia 2011 (Scriptorium Balcanicum, I). 34 cm, 175 p + 147 ill. col.  
ISBN 978-954-91157-2-7 + 978-954-91157-3-47 – [S. BERNARDINELLO] . . . . . 301

Traduire de vernaculaire en latin au Moyen Âge et à la Renaissance, méthodes et finalités. Études réunies par Françoise FÉRY-HUE. Paris, École des chartes, 2013. In-8°, 342 p. (Études et rencontres de l'École des chartes, 42) – [P. BOURGAIN] . . . . . 306

TABLE DES PLANCHES

Pl. 1	Napoli, Biblioteca dei Girolamini, Orat. C. F. 2.11 ( <i>olim</i> XXII.1)	<i>de Saint Josse</i> , Jodokus heilt ein blindes Mädchen
Pl. 2	Paris, BNF, gr. 2764, f. 4v	(c) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 21r: <i>Vie de Saint Josse</i> , Ein blindes Mädchen betet vor Jodokus' Reliquien
Pl. 3	(a) Paris, BNF, gr. 2764, f. 26v, détail (b) Paris, BNF, gr. 2956, f. 49r, détail	(d) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 21v: <i>Vie de Saint Josse</i> , Jodokus befreit einen Gefangenen
Pl. 4	(a) Paris, BNF, gr. 1042, f. 39r, détail (b) Paris, BNF, gr. 2043, f. 200v, détail	Pl. 13 (a) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 1v: <i>Vie de Saint Josse</i> , Erzähler der <i>Vie en quatrains</i> (b) Brüssel, KBR, ms. 9249-50, f. 99v: <i>Speculum humanae salvationis</i> , Prophet in einer historisierten Cadelle
Pl. 5	Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 2077, f. 78r	(c) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 6r: <i>Vie de Saint Josse</i> , Abschied von den Gefährten
Pl. 6	(a-d) Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 2077, f. 98v	(d) Brüssel, KBR, ms. 9249-50, f. 75r: <i>Speculum humanae salvationis</i> , Abigail vor David
Pl. 7	(a-b) Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 2077, f. 1r	(e) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 4r: <i>Vie de Saint Josse</i> , Jodokus auf Pilgerfahrt
Pl. 8	Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 2077, f. 100r, margine destro (particolare)	(f) Brüssel, KBR, ms. 9249-50, f. 24v: <i>Speculum humanae salvationis</i> , Taufe Christi im Jordan
Pl. 9	Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 1r: <i>Vie de Saint Josse</i> , Eingangsseite mit Cadellen	Pl. 14 IRHT, Coll. privée, 346, f. 19v
Pl. 10	Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 25r: <i>Vie de Saint Josse</i> , Eingangsseite der Genealogie	Pl. 15 IRHT, Coll. privée, 346: (a) f. 1r (b) f. 132v (c) f. 166r (d) f. 206v
Pl. 11	(a) Brüssel, KBR, ms. 11123, f. 38r: <i>Miroir de l'ame</i> (b) Brüssel, KBR, ms. 11123, f. 2r: <i>Miroir de l'ame</i> , Cadelle (c) <i>Speculum humanae salvationis</i> , Cadelle (d) Brüssel, KBR, ms. 9249-50, f. 2r; <i>Briefve compilation de la bible u.a.</i> , Cadelle Dedikationszene, Brüssel, KBR, ms. II 239, f. 1r (e) Paris, BnF, ms. fr. 17001, f. 42v: Sammelhandschrift, Cadelle	Pl. 16 (a-b) Cambridge University Library, T-S F17.4, details, digitally enhanced (c) Cambridge University Library, T-S NS 250.8, verso, detail d) Cambridge University Library, T-S C6.117, verso, detail
Pl. 12	(a) Brüssel, KBR, ms. 9249-50, f. 4v: <i>Speculum humanae salvationis</i> , Adam und Eva (b) Brüssel, KBR, ms. 10958, f. 14r: <i>Vie</i>	

TABLE DES AUTEURS ET DES CONTRIBUTIONS

CARIOU (Morgane), À propos d'un manuscrit de Nicolò Leonico Tomeo, le modèle de l'édition princeps du Lapidaire orphique. . . . .	49	news (and questions) about Greek (and Latin) ruling . . . . .	273
De LANGE (Nicholas) – TCHERNETSKA (Natalie), Glosses in Greek script and language in Hebrew Biblical manuscripts	253	KREUZ (Gottfried Eugen), Zum Einfluß karolingischer Sammeltätigkeit auf die Überlieferung spätantiker Bibeldichtungen . . . . .	3
DELARUE (Dominic), Jean Mielot und die <i>Vie de Saint Josse</i> . . . . .	122	LANÉRY (Cécile), Un manuscrit de Saint-Mihiel conservé dans une collection privée (IRHT, Coll. privée, 346) . . . .	187
GUMBERT (J.P.), The Barocci Systems:		MARCOTTE (Didier), La «Collection philo-	

sophique»: historiographie et histoire des textes . . . . .	145	London British Library Harley 2724 . . . . .	265
MILLER (Megan), v. WILSON (Gordon A.) . .	111	TCHERNETSKA (Natalie), v. De LANGE (Nicholas) . . . . .	253
PONTANI, (Filippomaria) L'Homère de Plé- thon . . . . .	25	TRONCARELLI (Fabio), Osservazioni sul Re- ginense latino 2077 . . . . .	79
SAUTEL (Jacques-Hubert), Vers la codicolo- gie structurale. À propos d'un ouvrage recent . . . . .	139	VANDERPUTTEN (Steven), Bishop Lambert of Arras (1093/94–1115), Boulogne- Sur-Mer, Bibliothèque Municipale, 84 and the historical, liturgical and docu- mentary legacies of the former bishop- ric of Cambrai/Arras . . . . .	167
STEINMANN (Marc), Some Remarks on the Manuscripts of the <i>Collatio Alexandri et Dindimi</i> . Addenda and Corrigenda to Ross's Check-list of Alexander Texts . .	102	WILSON (Gordon A.) – MILLER (Megan), Biblioteca Vaticana, <i>Borghese 17</i> : A Possible Exemplar Divided into <i>Peciae</i> of Henry of Ghent's <i>Summa</i> . . . . .	111
TARASKIN (Paulina), Small bifolium in Bavarian late tenth-century or early eleventh-century Horace manuscript			